

randstad allmänna villkor rekrytering "RAV".

1. parter och omfattning

- 1.1 Kund och specifikt bolag i Randstad (nedan benämnd "Randstad") angivet i ramavtal, offert eller rekryteringsavtal.
- 1.2 Dessa bestämmelser gäller rekryteringsuppdrag och övriga rekryteringstjänster som Randstad utför (nedan kallat "Uppdrag") åt kundföretag (nedan kallad "Kund").
- 1.3 Med rekryteringsuppdrag menas Uppdrag som innebär att Kund avser att anställa en eller flera personer ("Kandidat/er") som Kund ger Randstad i Uppdrag att välja ut och presentera. I Uppdrag ingår inte att lämna ut uppgifter om Kandidater, som inte presenteras av Randstad för Kund. Med övriga rekryteringstjänster (inkl. del av rekryteringsprocess) menas Uppdrag som specificeras i ramavtal, offert eller rekryteringsavtal och som Randstad utför åt Kund.
- 1.4 RAV tillämpas med tillhörande bilagor.

Avtalsdokumenten ska komplettera varandra, men förekommer motstridiga bestämmelser, ska de tillämpas och tolkas enligt följande ordning;

- (i) ramavtal, offerter och/eller rekryteringsavtal,
- (ii) RAV.

Avtalsdokumenten ramavtal, offert, och rekryteringsavtal tillsammans med RAV kallas härnedan avtal.

2. avtal om uppdrag

- 2.1 Uppdrag bekräftas genom ett av Randstad och Kund gemensamt undertecknat rekryteringsavtal i vilken Uppdrags innehåll preciseras. För Uppdrag gäller de villkor som framgår av rekryteringsavtal och detta avtal om inte annat har särskilt avtalats eller är uppenbart.
- 2.2 Rekryteringsavtal ska preciseras med avseende på Uppdrags art, omfattning, kravprofil, pris, ersättningsform och Uppdrags längd.
- 2.3 Vid överenskommelse som förändrar Uppdrag ska nytt rekryteringsavtal tecknas enligt punkten 2.1.
- 2.4 Ändring av detta rekryteringsavtal ska ske genom skriftlig överenskommelse för att vara gällande.
- 2.5 Kund lämnar under avtalstiden varje enskilt Uppdrag exklusivt till Randstad och förbinder sig att inte anlita annat företag för hela eller delar av Uppdrag utan att detta skriftligen i förväg godkänts av Randstad.
- 2.6 Om Kund inom tolv (12) månader från Uppdrags avslutande väljer att anställa ytterligare personer än vad som avtalats av de Kandidater som Randstad presenterat, har Randstad, rätt till skälig ersättning med sjuttiofem (75) procent av den ordinarie ersättningen för var och en av dessa Kandidater.

- 2.7 Annonsering i press o.d. sker efter överenskommelse mellan parterna. Randstad ombesörjer samtliga praktiska och administrativa åtgärder i samband med detta och Kund står ansvarig för kostnaden.

3. uppdrags genomförande

- 3.1 Uppdrag ska utföras med omsorg och i övrigt på ett fackmannamässigt sätt.
- 3.2 Kund ska lämna Randstad tillgång till lokaler, den information och det underlag som är erforderligt för Uppdrags genomförande. I detta ingår t.ex. att Kund ska finnas tillgänglig för att träffa Kandidater.
- 3.3 Parterna ska samarbeta och samråda vid Uppdrags genomförande.
- 3.4 Om Kund har egna Kandidater till Uppdrag, ska dessa överlämnas till Randstad och kommer då att hanteras på samma sätt som övriga Kandidater. Det innebär att de kommer att ingå i rekryteringsprocessen. Kund ges dock rätt att låta avgöra om en enskild intern Kandidat inte ska ingå i rekryteringsprocessen. Orsaken härtill kan vara att Kund självt har tillräcklig information om vederbörande och dess CV. Om Kund väljer att låta intern Kandidat inte omfattas av Randstad rekryteringsprocess ska Kund meddela detta skriftligen i förväg. Randstad har i sådant fall inget ansvar enligt detta avtal för den specifika Kandidaten.
- 3.5 Vid bakgrundskontroll söker och sammanställer Randstad, eller den Randstad anlitar för detta, offentliga uppgifter/information om Kandidaten/-erna. Randstad kan inte ansvara för att sammanställningen återger samtliga uppgifter om Kandidaten/-erna eller vederhäftigheten av desamma. Randstad makulerar samtlig bakgrundsinformation av Kandidat/-erna efter slutleverans av det enskilda Uppdrag.
- 3.6 Om inte annat anges i ramavtal, offert eller rekryteringsavtal ingår i Uppdrag att Randstad följer sin standardiserade och kompetensbaserade rekryteringsprocess "Randstad Rekrytering" enligt följande;
 - a) genomför behovsanalys och utformar kravprofil;
 - b) författar, utformar och publicerar annons på hemsidan och hos Randstad samarbetspartners inom internet-annonsering;
 - c) genomför sökning efter matchande Kandidater i Randstad kandidatdatabas;
 - d) gör urval;
 - e) genomför ett för aktuell tjänst relevant test av Kandidatens personlighet eller färdighet. Vilket test som används väljs efter dialog mellan Kund och Randstads rekryteringskonsult;
 - f) genomför kompetensbaserad djupintervju;
 - g) presenterar Kandidat/-er;
 - h) genomför ett minimum av två (2) referenser på slutkandidat;
 - i) genomför muntlig avrapportering av referenser; och
 - j) genomför uppföljning av Uppdrag strax före garantitiden löper ut.

- 3.7 Randstad erbjuder Kund tilläggstjänster som ska anges i ramavtal, offert eller rekryteringsavtal för att vara en del av Uppdrag.

Tilläggstjänster kan t.ex. vara;

- utökad search, s.k. head hunting;
- författande, produktion samt hantering av annonsering i tryckta medier;
- bakgrundskontroll av slutkandidat; eller
- andra rekryteringstjänster.

- 3.8 I Randstad "Randstad utökad search" process ingår, utöver vad som anges under punkt 3.6 följande;

- a) identifiering av kandidatmarknaden i dialog med Kund;
- b) generell research av kandidatmarknaden;
- c) research av öppna kandidatdatabaser som är relevanta för att finna Kandidater för Uppdrag;
- d) identifiering av för Uppdrag relevanta professionella nätverk;
- e) identifiering av och research i för Uppdrag relevanta sociala medier;
- f) kontakt med individer i breda nätverk för deras rekommendationer av för Uppdrag relevanta Kandidater; och
- g) kontakt med urvalet av Kandidater.

- 3.9 Då Kund är stat, kommun, landsting eller annan offentlig verksamhet ska samtliga handlingar under rekryteringsprocessen med anledning av Uppdrag alltid tillställas Randstad. Kund har inte något som helst inflytande över vilka handlingar eller dess innehåll som upprättas med anledning av Uppdrag.

4. immateriella och övriga rättigheter

- 4.1 Uppdrag innebär inte att ägande- och/eller nyttjanderätten till material eller immateriella och övriga rättigheter hänförliga till respektive parts processer överförs på den andre parten, inklusive material från tredje part. Under uppdragstiden kan Randstad komma ge Kund nyttjanderätt av digitalt verktyg från tredje part som presentation av Kandidat. I sådant fall förbinder sig Kund att följa tredje parts nyttjanderegler och att respektera äganderätten av det digitala verktyget.

5. ersättning

- 5.1 Kund erlägger ersättning för Uppdrag enligt vad som anges i ramavtal, offert eller rekryteringsavtal.
- 5.2 Ersättning till Randstad består av timarvode enligt löpande räkning och/ eller avtalat pris.
- 5.3 Oavsett om fakturering av Uppdrag utförs enligt löpande räkning eller till avtalat pris har Randstad rätt att vid avtalets ingående fakturera en startavgift.
- 5.4 Mervärdesskatt tillkommer på Randstads ersättningar.
- 5.5 Om inte annat överenskommit utförs Uppdrag på löpande räkning enligt Randstads vid varje tidpunkt gällande prislista.
- 5.6 Kund är skyldig att därutöver ersätta Randstad för utlägg, reselogi och traktamentskostnader som är nödvändiga för Uppdrags utförande motsvarande Randstad faktiska kostnader.
- 5.7 Med avtalat pris avses den ersättning som ska erläggas oavsett Randstad tidsåtgång för Uppdrags utförande. Pris som enligt avtalet är beroende av en bestämd, men vid avtalets ingående okänd faktor, t.ex. den rekryterades lön, är att anse som avtalat pris.

- 5.8 Om kravprofilen avsevärt förändras under rekryteringsprocessens gång anses det som ett avbrytande av befintligt Uppdrag i förening med beställning av nytt. Ersättning för ytterligare ett Uppdrag kommer därmed utgå.

- 5.9 Vid utökat Uppdrag i annat avseende sker justering av ersättning uppåt.

- 5.10 Om Randstads kostnader ökar till följd av ändrade kollektivavtal, lag, ändrade skatter och arbetsgivaravgifter, övriga avgifter eller andra oförutsedda händelser har Randstad rätt att med retroaktiv verkan från dagen för ändringen, justera priset med motsvarande procentuella påslag.

- 5.11 Om Kund avbryter Uppdrag innan det slutförts och avbrytandet inte beror på avtalsbrott hos Randstad har Randstad rätt till ersättning för nedlagd tid och avvecklingskostnader. Erlagda avgifter/ersättning återbetalas inte.

6. fakturerings- och betalningsvillkor

- 6.1 Randstad fakturerar Kund för Uppdrag i enlighet med vad som anges nedan.

- 6.2 Om inte annat anges i ramavtal, offert eller rekryteringsavtal faktureras ersättningen för rekryteringsuppdrag med;

- a) trettio (30)% av ersättningen vid beställning av Uppdrag trettio (30)% av ersättningen när Randstad presenterar aktuella Kandidat/er fyrtio (40)% av ersättningen när Kund har godkänt slutkandidat/er eller då Uppdrag annars får anses avslutat,
- b) övriga kostnader såsom kostnad för annonsering, analyser och dylikt faktureras löpande månadsvis i efterskott,
- c) bakgrundskontroll faktureras efter överlämnande av information till Kund, samt
- d) övriga rekryteringstjänster faktureras löpande månadsvis i efterskott. Randstad äger dock rätt att omedelbart fakturera efter slutförd rekryteringstjänst.

- 6.3 Betalning av ersättning ska ske 15 (femton) kalenderdagar netto från fakturadatum.

- 6.4 Sker inte betalning i rätt tid äger Randstad rätt till dröjsmålsränta motsvarande referensränta enligt Räntelagen plus 8 procentenheter samt eventuella påminnelseavgifter.

- 6.5 Vidare äger Randstad rätt att efter skriftligt meddelande till Kund avbryta Uppdrag till dess betalning sker. Är Kund i dröjsmål mer än trettio (30) kalenderdagar efter det att Randstad anmodat Kund att betala får Randstad genom skriftligt meddelande företa uppsägning med omedelbart upphörande av hela eller delar av Uppdrag eller avtalet. Företas uppsägning med omedelbar verkan av avtalet har Randstad rätt till skadestånd.

- 6.6 Om Kund begär tillhandahåller Randstad elektronisk fakturering (EDI).

7. nöjd-kund-garanti

- 7.1 Om Kund inte är nöjd med den rekryterade Kandidaten förbinder sig Randstad att utföra en ytterligare rekrytering utan kostnad för Kund, enligt den ursprungliga kravprofilen, förutsatt att Kund senast fyra (4) månader vid "Randstad Rekrytering", efter det att den rekryterade Kandidaten tillträtt sin anställning skriftligen meddelar Randstad att man inte är nöjd. Nöjd kund garantin faller endast ut på grund av att tillsatt Kandidat inte lever upp till överenskommen kravprofil och detta har med Randstads bristande utförande och kontroll av Uppdrag utifrån rekryteringsprocessen att göra och inte andra omständigheter såsom Kunds uppsägning av

Kandidat, egen uppsägning av Kandidat, fusioner eller liknande hos Kund. Nöjd kundgarantin gäller endast vid hel rekrytering enligt process från Randstad.

- 7.2 Om garantin tas i anspråk av Kund ersätter den Randstads fel- och försenings samt skadeståndsansvar för det Uppdrag.

8. fel och försening samt reklamation

- 8.1 Fel eller brist vad gäller Randstads utförande av Uppdrag ska av Kund omgående skriftligen reklameras till Randstad. Fel eller brist som upptäcks av Kund efter det att Uppdrag slutförts eller upphört ska skriftligen reklameras senast inom trettio (30) kalenderdagar efter det att Uppdrag avslutades. Uppdrag är t ex avslutat då Randstad presenterat slutkandidater eller annars får anses avslutat.
- 8.2 Reklamationen ska innehålla tydlig uppgift om felets eller bristens art och omfattning.
- 8.3 Kunds rätt till skadestånd eller prisavdrag är förverkad om Kund inte reklamerar inom föreskriven tid och på föreskrivet sätt.
- 8.4 Randstad ska efter reklamation eller anmärkning beredas tillfälle att inom skälig tid avhjälpa fel eller brist innan Kund framställer anspråk på ersättning.
- 8.5 Skadeståndskrav gentemot Randstad ska för att kunna medföra rätt till ersättning föregås av reklamation och ska utan oskäligt dröjsmål av Kund framställas skriftligen dock senast inom tre (3) månader från det att Uppdrag, vartill kravet hör, avslutats.

9. ansvar och försäkring

- 9.1 Randstad ansvarar, med nedan angivna begränsningar, gentemot Kund för skada som vållats Kund på grund av försummelse av Randstad. Skadeståndsansvaret omfattar inte i något fall ansvar för följdskada eller indirekt skada såsom utebliven vinst, förlust eller minskad omsättning. Randstad ansvar är per skadetillfälle begränsat till ersättning för Uppdrag dock max 10 (tio) gånger det vid skadetillfället gällande prisbasbeloppet enligt Socialförsäkringsbalken (2010:110). Randstads totala ansvar för skada under hela avtalsperioden för samtliga Uppdrag kan maximalt uppgå till tio (10) miljoner svenska kronor.
- 9.2 Randstad är inte i något fall ansvarig för skada som beror på av Kund lämnade felaktiga instruktioner eller bristande underlag eller att Kund inte medverkat till Uppdrags genomförande.
- 9.3 Randstad ska teckna en ansvarsförsäkring med ett försäkringsbelopp som motsvarar ansvarsbeloppen enligt ovan. Randstad ska på begäran av Kund lämna bevis på att en sådan försäkring finns.
- 9.4 Randstad ska på begäran av Kund lämna försäkringsbevis på ovanstående.

10. personuppgifter

- 10.1 Part ansvarar för att följa tillämplig dataskyddslagstiftning. Inom ramen för Uppdrag bestämmer part ändamålen och medlen för sin behandling av personuppgifter och part är därmed självständigt personuppgiftsansvarig för sådan behandling.
- 10.2 För det fall Uppdrag innebär att endast Kunds system, metoder och processer används när Kund ensamt bestämmer ändamål och medel med behandlingen, är Kund personuppgiftsansvarig och Randstad personuppgiftsbiträde.

- 10.3 Om Randstads personal inom ramen för Uppdrag behandlar personuppgifter för Kunds räkning, på ett sådant sätt som är att likställas med uthyrning av personal, är Randstad varken personuppgiftsansvarig eller personuppgiftsbiträde för sådan behandling.

- 10.4 Randstads behandling av personuppgifter framgår av dess Integritetspolicy.

11. sekretess

- 11.1 Parterna ska hantera konfidentiell information enligt följande: Med konfidentiell information avses sådan information som part uttryckligen angett ska utgöra konfidentiell information samt all annan information om parts verksamhet, produkter/tjänster, metoder, priser, kalkyler, information av affärsmässig, finansiell, kommersiell och teknisk art, information om personal, underleverantörer, kunder eller information som annars skäligen får anses utgöra konfidentiell information.
- 11.2 Part förbinder sig att iaktta sekretess och att inte till tredje man utlämna konfidentiell information vilken part erhållit från den andre parten i samband med avtalet mellan parterna, oavsett i vilken form och på vilket media som informationen erhålls och oavsett om informationen överlämnas skriftligen, muntligen eller på annat sätt om det inte nödvändigtvis måste utlämnas för att parten ska kunna fullgöra sitt uppdrag enligt avtalet. Part ska dock alltid ha rätt att utlämna konfidentiell information till bolag inom parts respektive koncern inklusive bolag i Randstad oavsett skäl och utan begränsning. Vidare ska sådana bolag inte anses utgöra tredje man under denna punkt 11.

Part åtar sig tillse att samtliga anställda och andra, till vilken konfidentiell information utlämnas enligt ovan, förbinder sig att iaktta sekretessbestämmelserna motsvarande vad som anges här.

- 11.3 Part förbinder sig vidare att inte för egen eller annans räkning använda sig av den andre partens konfidentiella information på annat sätt än vad som är nödvändigt för fullgörandet av avtalet.
- 11.4 Parts åtagande om sekretess gäller inte sådan konfidentiell information som:
- är eller har blivit allmänt tillgänglig eller känd utan att part brutit mot sekretessåtagandet;
 - det åvilar part att göra allmänt tillgänglig genom domstolsutslag, myndighetsbeslut eller i övrigt enligt föreskrift i lag.
- 11.5 Parts sekretessåtagande ska gälla under avtalstiden samt för en period om fem (5) år därefter.

12. avtalstid

- 12.1 Avtalet gäller under den tidsperiod som anges i ramavtal, offert eller rekryteringsavtal för varje Uppdrag.
- 12.2 Förlängs eller förnyas Uppdrag förlängs också detta avtal med motsvarande tid med eventuell justering av pris- och andra avtalsvillkor.

13. uppsägning

- 13.1 Parterna har en ömsesidig uppsägningstid av både Uppdrag och avtalet med en (1) månad om annat inte anges i ramavtal, offert eller rekryteringsavtal. Uppsägning ska göras skriftligen.

14. avtalets upphörande i förtid

- 14.1 Part äger säga upp avtalet till omedelbart upphörande genom skriftligt meddelande till den andre parten om:
- den andra parten i något väsentligt hänseende bryter mot avtalet och inte har vidtagit rättelse inom trettio (30) dagar efter skriftlig anmodan; eller
 - den andra parten försätts i konkurs, inleder ackordsförhandlingar, träder i likvidation eller på annat vis kan antas ha kommit på obestånd eller om den andre parten beläggs med näringsförbud och part inte omedelbart efter begäran ställer betryggande säkerhet för sitt åtagande.
- 14.2 Vidtas uppsägning enligt denna punkt ska Kund ersätta Randstad för motsvarande dittills utförda Uppdrag, kostnader samt ersättning för skada.

15. befrielsegrunder

- 15.1 Part får inställa eller skjuta upp Uppdrag på grund av händelse som inträffar och som part inte rimligen kunnat förutse och som hindrar eller orimligt fördröjer genomförandet av Uppdrag. Part är inte ansvarig för skada eller försening som beror på sådan händelse eller svenskt eller utländskt lagbud eller myndighetsbeslut, våldshandlingar eller risk för våldshandlingar, naturhändelser, plötsligt skadegörande händelser, epidemier, arbetskonflikter eller annan inte förutsebar omständighet. Randstad är inte heller ansvarig för att Uppdrag inställs eller skjuts upp eller för skada eller försening som beror på att här angivna omständigheter drabbar dennes underleverantör. Förbehållet i fråga om arbetskonflikt gäller även om parten själv är föremål för eller vidtar sådan konfliktåtgärd.
- 15.2 Part ska snarast efter det att händelse enligt punkten 15.1 bedöms föreligga underrätta motparten. Är Uppdrag ännu efter en (1) månad uppskjutet ska Uppdrag upphöra om inte parterna enas om annat. Om Uppdrag upphör äger Randstad rätt till ersättning för dittills utfört arbete samt kostnader inklusive avvecklingskostnader.

16. uppgifter i marknadsföring och annan lämnad information

- 16.1 Samtliga uppgifter i Randstads marknadsföring eller på annat sätt lämnad information om tjänsterna såsom pris, prestanda, bildmaterial, annonser, avtalsvillkor, garantier med mera är ungefärliga och endast bindande för Randstad om en uttrycklig hänvisning skett till dessa i ramavtal, offert eller rekryteringsavtal.

17. kontaktpersoner

- 17.1 Vardera part utser var sin kontaktperson, som namnges i ramavtal, offert eller rekryteringsavtal. Kund kommunicerar direkt med Randstad kontaktperson angående frågor relaterade till Uppdrag eller avtalet.
- 17.2 Kontaktperson kan för Uppdrag fatta för part bindande beslut.

18. meddelanden

- 18.1 Samtliga meddelanden under detta avtal ska ske genom bud, rekommenderat brev eller e-post till parternas i rekryteringsavtal överenskomna adresser.
- 18.2 Meddelande ska anses ha kommit mottagaren tillhanda:

- om avlämnat med bud: vid överlämnandet;
- om avsänt med rekommenderat brev: två dagar efter avlämnande för postbefordran; och
- om avsänt med e-post: vid avsändandet om mottagande behörigen bekräftats.

- 18.3 Adressändring ska meddelas part på sätt som föreskrivs i denna bestämmelse.

19. ändring av villkor

- 19.1 Ändringar och tillägg till detta avtal ska upprättas skriftligen och undertecknas av båda parter.

20. överlåtelse

- 20.1 Randstad ges rätt att till annan överlåta förfallna ersättningar enligt avtalet och ersättningsanspråk i övrigt som Randstad har på Kund. Vidare ges båda parter rätt att överlåta avtalet på annat koncernbolag inklusive bolag i Randstad. För det fall att Randstad överlåter avtalet till annat bolag ska Randstad först ha säkerställt att det övertagande bolaget är väl införstått med avtalsinnehållet och de processer och rutiner som utarbetats mellan Randstad och Kund. I övrigt äger ingen av parterna rätt att helt eller delvis överlåta sina rättigheter och/eller skyldigheter enligt avtalet utan den andre partens i förväg skriftliga godkännande.

21. sanktioner

- 21.1 Kund bekräftar att de inte ägs eller kontrolleras av någon som är, och att varken Kund eller något av deras dotterbolag, eller ledande befattningshavare, chefer eller anställda hos dom eller deras dotterbolag är föremål för några Sanktioner.
- 21.2 Kund bekräftar att ingen som äger eller kontrollerar dem, och att varken Kund eller något av deras dotterbolag, eller ledande befattningshavare, chefer eller anställda hos dom eller deras dotterbolag är eller har varit föremål för något krav, förfarande, formell underrättelse eller undersökning rörande Sanktioner.
- 21.3 Kund ska vidta skäliga åtgärder för att tillse att Kund och deras dotterbolag agerar i enlighet med Sanktioner och får inte befatta sig med aktiviteter som innebär att Randstad bryter mot Sanktioner.
- 21.4 Kund ska tillse att de inte till Randstad överföra medel som kommer från verksamhet eller transaktioner med en part som är föremål för Sanktioner eller från något som är i strid med några Sanktioner.
- 21.5 Med "Sanktioner" avses: alla lagar, förordningar, embargon eller restriktiva åtgärder administrerade, utfärdade eller upprätthållna av någon behörig/relevant sanktions myndighet avseende handelssanktioner, ekonomiska sanktioner eller finansiella sanktioner.
- 21.6 Randstad genomför kontroll mot internationella och europeiska sanktionslistor med stöd av tredjepartsleverantör. Randstad kan inte garantera att kontroll är fri från fel eller brister. Randstad ansvarar inte för skada eller kostnader mot individ, Kund, leverantör, underleverantör eller tredjeman som eventuellt drabbar Kund, leverantör eller tredje man med anledning av att denne fattat beslut utifrån resultat av genomförd kontroll som innehåller felaktig eller oriktig uppgift.

22. audit

22.1 Kund får på egen bekostnad genomföra granskning avseende utförandet av detta avtal. Granskningens omfattning inkluderar inte information om Randstads andra kunder eller Randstads interna information som inte har direkt samband med utförandet av detta avtal. Kund accepterar att inte genomföra mer än en granskning per år. Revisorer ska underteckna Randstads sekretessavtal. Kund ska med 15 dagars varsel skriftligen underrätta Randstad om sin avsikt att genomföra en granskning. Om Randstad inte godkänner det av Kund utsedda granskningsbolaget ska Randstad skicka en skriftlig förklaring inom fem (5) dagar efter Kunds underrättelse om granskning mottagits. I sådant fall ska, utifrån vad som överenskommes, Kund välja ett annat granskningsbolag. Kund försäkras att granskningen inte kommer att störa Randstads affärsverksamhet. Kund åtar sig att kostnadsfritt skicka en kopia av granskningsrapporten till Randstad.

23. övrigt

- 23.1 Om något av villkoren i ramavtal, offert eller rekryteringsavtal anses vara omöjlig att genomföra i någon utsträckning ska:
- (a) det ogenomförbara villkoret tolkas genom att antingen (i) modifiera det i minsta möjliga utsträckning som krävs för att vara giltigt (om det är tillåtet enligt lag) eller (ii) bortse från villkoret (om det inte är tillåtet enligt lag); och
 - (b) varje kvarvarande och övriga villkor vara tillämpliga som de är angivna, oavsett vilken borttagning eller ändring som är nödvändig för att verkställa parternas kommersiella avsikt.

24. tvister

- 24.1 Tvister som uppstår i anledning av detta avtal ska, med nedan angivet undantag, slutligt avgöras genom skiljedomsförfarande administrerat av Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstitut.
- 24.2 Regler för Förenklat Skiljeförfarande ska tillämpas om det omtvistade värdet är mindre än två (2) miljoner svenska kronor och om det omtvistade värdet uppgår till två (2) miljoner svenska kronor eller mer ska Skiljedomsregler tillämpas och skiljenämnden bestå av tre skiljedomare. Det omtvistade värdet omfattar kärandens yrkande i påkallelseskriften samt genkärsmål som framställts i svaret över påkallelseskriften.
- 24.3 Skiljeförfarandets säte ska vara Stockholm. Språket för förfarandet ska vara Svenska. Svensk lag ska tillämpas på avtalet.
- 24.4 Såvitt avser ostridig förfallen fordran äger Randstad dock alltid rätt att framställa krav vid allmän domstol.